

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca)**MUNICIPIO:** Salamanca**PROVINCIA:** Salamanca**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2667; CIHM 2, 202;**N. INV:** Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Placa**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** Pizarra**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** Consecratio**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 10**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Cruz) Yn nomine domini nostri Jesuchristi amen. Dedicata fuit ecclesia ista in honore et titulo beate Marie Virgine et Sancti Mauriti et de veste beate Marie et de loco ubi Dominus ieunavit et de ligno crucis domini et de corporis Christi et dedicavit eam Gomisalus salamantinus episcopus, sexto kalendas maii. A era millesima ducentesima quincuagesima segunda. Renobose la yglesia i se copio año mil setecientos setenta y nueve.

Lectura dada por CIHM 2, 202.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(Cruz) En nombre de Nuestro Señor Jesucristo amén. Esta iglesia fue dedicada en honor y bajo la adverbación de la bienaventurada Virgen María y san Mauricio, del manto de la Virgen y del lugar donde el Señor ayunó, del madero la cruz y el cuerpo de Cristo. La dedicada Gonzalo obispo de Salamanca el 26 de abril de 1214. Se renovó la iglesia y se copió año mil setecientos noventa y nueve.

Traducción dada por CIHM 2, 202.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 202

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra humanística del siglo XVIII (CIHM 2, 202).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1214, abril, 26, (1779), siglo XIII (CIHM 2, 202).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Santa María de los Caballeros (Salamanca, Salamanca), muro interior a la derecha de la puerta, placa de pizarra con escritura incisa (CIHM 2, 202).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Copia epigráfica con ampliatio. Bien conservada.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2667; CIHM 2, 202; Salamanca artística y monumental, 1867, p. 101.

Salamanca y sus alrededores su pasado, su presente y su futuro, 1944, p. 672. Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, 1967, p. 282-283.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES